

**Zeitschrift:** Historischer Kalender, oder, Der hinkende Bot  
**Band:** 264 (1991)

**Artikel:** Kalender  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-655255>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.08.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Januar – Jänner

## ☾ Himmelserscheinungen



Dienstag	1	Neujahr, Jesus	☾ Aufg.	♀ 1°.2 S ♄, ♂ wird rechtläufig	
Mittwoch	2	Berchtold	☾ 19 09	♄ i. ♃ 12 43, ♃ 2° N ☾	
Donnerstag	3	Isaak, Enoch	☾ 20 30	☉ in Erdnähe, ♃ wird rechtläufig	
Freitag	4	Titus	☾ 21 47		kalt
Samstag	5	Simeon	☾ 23 00	♄ 5 43, ♃ ♂ ☉	

### Bauernregeln im Jänner

Im Jänner kann man sehen, was für Witterung in jedem Monat des Jahres kommen wird; ist der Anfang, das Mittel und das Ende gut, so gibt es ein gedeihliches Jahr. Donner bedeutet grosse Kälte.

2. Von den Weisen a. d. Morgenlande Matth. 2 Sonnenaufgang 8 11, Sonnenuntergang 16 52  
Tageslänge 8 Std. 41 Min.

Sonntag	6	Epiph. Drei Könige	☾ —		
Montag	7	Isidor	☾ 0 11	☾ 19 35	Schnee
Dienstag	8	Erhard	☾ 1 20		
Mittwoch	9	Julian	☾ 2 27		
Donnerstag	10	Samson, Paul	☾ 3 34		
Freitag	11	Diethelm	☾ 4 39		kalt
Samstag	12	Reinhold	☾ 5 39	♄ in Erdferne, Antares 0°.6 S ☾	

### Der Wassermann

Du liebst zwar nicht den Wassermann,  
dir steht der Weinmann besser an;  
doch jener steht auf festem Fuss,  
wenn der den Boden küssen muss.

3. Als Jesus zwölf Jahre alt war Luk. 2 Sonnenaufgang 8 09, Sonnenuntergang 17 01  
Tageslänge 8 Std. 52 Min.

Sonntag	13	1. S. n. Ep. Hil.	☾ 6 32	☾ 2 48, ♃ 4° N ☾	
Montag	14	Felix	☾ 7 17	♃ in grösster westl. Elongation	
Dienstag	15	Maurus	☾ Untg.		lind
Mittwoch	16	Marcel	☾ 17 42	♄ 0 50, in ♃ 6 09	
Donnerstag	17	Anton	☾ 18 50	♀ 3° S ☾	Schnee
Freitag	18	Priska	☾ 19 59	♄ ♂ ☉	
Samstag	19	Martha	☾ 21 09		und

4. Von der Hochzeit zu Kana Joh. 2 Sonnenaufgang 8 04, Sonnenuntergang 17 10  
Tageslänge 9 Std. 6 Min.

Sonntag	20	2. S. n. E., Fa. Seb.	☾ 22 19	♄ 10 33, ☉ im ≈ 17 47	
Montag	21	Agnes	☾ 23 31		
Dienstag	22	Vinzenz	☾ —		Regen
Mittwoch	23	Emerentia	☾ 0 46	♃ 15 21, ♃ 0°.5 N ☉	kalt
Donnerstag	24	Timotheus	☾ 2 03		
Freitag	25	Pauli Bekehrung	☾ 3 22	♄ 2° S ☾	
Samstag	26	Polykarp	☾ 4 38	♄ 22 57, ♃ 2° S ♃	

Letztes Viertel am 7., um 19 35 Uhr  
Neumond am 16., um 0 50 Uhr  
Erstes Viertel am 23., um 15 21 Uhr  
Vollmond am 30., um 7 10 Uhr  
Obsigend am 13., um 2 48 Uhr  
Nidsigend am 26., um 22 57 Uhr

5. Vom Sämann und Samen Luk. 8 Sonnenaufgang 7 58, Sonnenuntergang 17 20  
Tageslänge 9 Std. 22 Min.

Sonntag	27	Sept. Chrysost.	☾ 5 45		kalt
Montag	28	Karl	☾ 6 39	♄ in Erdnähe	
Dienstag	29	Valerius	☾ Aufg.	♄ in ♃ 11 53, ♃ ♄ ☉	
Mittwoch	30	Adelgunde	☾ 17 59	♄ 7 10, ♃ 1°.8 N ☾	lind
Donnerstag	31	Virgil	☾ 19 19		

Hundertjähriger Kalender für den Monat Januar siehe Seite 49  
Marktverzeichnis für den Monat Januar Seite 31

} **Betriebsferien**

Notizen im Januar

1. _____	17. _____
2. _____	18. _____
3. _____	19. _____
4. _____	20. _____
5. _____	21. _____
6. _____	22. _____
7. _____	23. _____
8. _____	24. _____
9. _____	25. _____
10. _____	26. _____
11. _____	27. _____
12. _____	28. _____
13. _____	29. _____
14. _____	30. _____
15. _____	31. _____
16. _____	_____

Notizen

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Notizen

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Neuerscheinung  
**Das Obere May-Haus in Bern**  
Münstergasse 62  
Ein Beitrag der Burgergemeinde Bern  
zur Restaurierung der Berner Altstadt  
112 Seiten, 1 Farbtafel, über 100  
Illustrationen, gebunden, Fr. 36.–  
Zu beziehen bei: **Buchstämpfli**, Postfach 263  
3000 Bern 9, Tel. 031/27 66 77

**Ferkelvermittlung**



Die Möglichkeit der Abgabe und des Bezuges von  
Eintagsferkeln hat Tausenden Nutzen gebracht!

**Unsere Vermittlungsstellen:**  
**Koppigen (BE)** Tel. 034/5315 45  
**Rickenbach (LU)** Tel. 045/5133 20  
**Münsingen (BE)** Tel. 031/7211178

**eifach sauguet**

Februar – Hornung

☾ Himmelserscheinungen



Freitag	1	Brigitta	☾	20.36		<i>trüb</i>
Samstag	2	Lichtmess, Bodo	☾	21 50	☾ 3 45	

6. Jesus heilt einen Blinden Luk. 18  
 Sonnenaufgang 7 49, Sonnenuntergang 17 31  
 Tageslänge 9 Std. 42 Min.

Sonntag	3	Sex. Blasius	☾	23 02		
Montag	4	Veronika	☾	—		<i>schön</i>
Dienstag	5	Agatha	☾	0 12	♀ 1° S ♄	
Mittwoch	6	Dorothea	☾	1 20	☾ 14 52	<i>unlustig</i>
Donnerstag	7	Richard	☾	2 27		
Freitag	8	Salomon	☾	3 29	Antares 0°.7 S ☾	<i>grosse</i>
Samstag	9	Apollonia	☾	4 25	☾ 10 02, ☾ in Erdferne	

Bauernregeln im Hornung

Wie es in der Nacht vor Petri Stuhlfeier wittert, so wittert es 40 Tage nacheinander; wie das Wetter am Aschermittwoch ist, soll es die ganze Fasten bleiben.

Die Fische

Auf trockenem Lande stirbt der Fisch,  
 im Wasser lebt er froh und frisch.  
 So ändre nicht und sei zufrieden,  
 wem Gott sein stilles Glück  
 beschieden.

7. Jesus wird vom Teufel versucht Matth. 4  
 Sonnenaufgang 7 39, Sonnenuntergang 17 42  
 Tageslänge 10 Std. 3 Min.

Sonntag	10	Est., Fasnacht	☾	5 13		<i>Kälte,</i>
Montag	11	Euphrosina	☾	5 53	♂ 1°.1 N ☾, ♀ 1°.9 N ☾	
Dienstag	12	Fas'dienst., Susanna	☾	6 26	☾ i. ♀ 1 18, ♄ 0°.5 S ☾	<i>jährlings warm</i>
Mittwoch	13	Aschermittwoch	☾	6 52		
Donnerstag	14	Valentin	☾	Untg.	♄ 18 32	<i>Tauwetter</i>
Freitag	15	Siegfried	☾	18 58		
Samstag	16	Julian	☾	20 09	☾ 16 44	

8. Von der Verklärung Jesu Matth. 17  
 Sonnenaufgang 7 28, Sonnenuntergang 17 53  
 Tageslänge 10 Std. 25 Min.

Sonntag	17	Inv., Donatus	☾	21 21	♀ 6° S ☾	
Montag	18	Simon, Kaspar	☾	22 35		<i>weiches</i>
Dienstag	19	Gubertus	☾	23 52	☾ in den II 4 58	
Mittwoch	20	Eleutherius	☾	—		
Donnerstag	21	Eleonora	☾	1 10	♄ 23 58	
Freitag	22	Petristuhlfeier	☾	2 25	♂ 8° N Aldebaran, ♂ 1°.6 S ☾	<i>warmes</i>
Samstag	23	Josua	☾	3 34	☾ 18 06	

Letztes Viertel am 6., um 14 52 Uhr  
 Neumond am 14., um 18 32 Uhr  
 Erstes Viertel am 21., um 23 58 Uhr  
 Vollmond am 28., um 19 25 Uhr  
 Obsigend am 9., um 10 02 Uhr  
 Nidsigend am 23., um 18 06 Uhr

9. Jesus treibt Teufel aus Luk. 11  
 Sonnenaufgang 7 16, Sonnenuntergang 18 03  
 Tageslänge 10 Std. 47 Min.

Sonntag	24	Rem. Matthias	☾	4 31		<i>Wetter.</i>
Montag	25	Victor	☾	5 16	☾ in ♀ 8 06, ☾ in Erdnähe	
Dienstag	26	Nestor	☾	5 51	♄ 1°.6 N ☾	
Mittwoch	27	Sarah	☾	6 19		<i>Frost</i>
Donnerstag	28	Antonia	☾	Aufg.	♄ 19 25	<i>Schnee</i>

Hundertjähriger Kalender für den Monat Februar siehe Seite 49  
 Marktverzeichnis für den Monat Februar Seite 32



Notizen im Februar

1. _____	15. _____
2. _____	16. _____
3. _____	17. _____
4. _____	18. _____
5. _____	19. _____
6. _____	20. _____
7. _____	21. _____
8. _____	22. _____
9. _____	23. _____
10. _____	24. _____
11. _____	25. _____
12. _____	26. _____
13. _____	27. _____
14. _____	28. _____

Notizen

---

---

---

---

---

---

Notizen

---

---

---

---

---

---

**Dr. Karl Ludwig Schmalz**  
**Heimatkundlicher**  
**Führer Bolligen**

Landschaft und Geologie/Vor- und frühgeschichtliche Stätten/Bäuerliche Bauten und Heimwesen/Wald, Feldgehölze, Hecken und Einzelbäume/Bantiger-Aussichtspunkt und Sendeanlage.  
184 Seiten, mit gefalteter Karte 1:10000 und 67 Abbildungen, Preis nur Fr. 15.-.

Zu beziehen bei:  
**Buchstämpfli**, Postfach 263  
3000 Bern 9, Tel. 031/276677



**Reformiertes**  
**Töchterinstitut**  
**1522 Lucens**

Tel. 021/906 81 25

**Jahreskurs**  
**für Mädchen**  
**von 15 bis 17 Jahren**

Gründlich Französisch. Vorbereitung auf Handels-, Verwaltungs-, Hotel-, Pflegeberufe. Auch oblig. 9. Schuljahr.  
Aug. 1990–Juli 1991  
Aug. 1991–Juli 1992

# März

## ☾ Himmelserscheinungen



Freitag	1	Albin	♏	19 25	♌	14 08
Samstag	2	Simplicius	♏	20 39	♀ ob.	♂ ☉

10. Jesus speist 5000 Mann Joh. 6  
Sonnenaufgang 7 03, Sonnenuntergang 18 13  
Tageslänge 11 Std. 10 Min.

Sonntag	3	Oculi, Kunig.	♏	21 51		kalt
Montag	4	Adrian	♏	23 01		
Dienstag	5	Eusebius	♏	—		und
Mittwoch	6	Fridolin	♏	0 10		
Donnerstag	7	Perp., Felicitas	♏	1 15	Antares 0° .8 S ☾	Regen,
Freitag	8	Philemon	♏	2 14	☾ 11 32, ☽ 18 07	
Samstag	9	Franziska	♏	3 06	☾ in Erdferne	

### Bauernregeln im Märzen

Ist Mariä Verkündigung hell und klar, so folgt ein gutes Jahr. So viel Regen der März, so viel bringt auch der Juni, und so viel Nebel im März, so viel Gewitter im Sommer.

11. Die Juden wollten Jesum steinigen Joh. 4  
Sonnenaufgang 6 50, Sonnenuntergang 18 24  
Tageslänge 11 Std. 34 Min.

Sonntag	10	Laet. 40 R., Alex.	♏	3 49	♁ 0° .9 N ☾, ♃ 1° .8 N ☾	
Montag	11	Küngold	♏	4 24	☾ i. ♁ 19 05	herrlich
Dienstag	12	Gregor	♏	4 53	♃ 0° .9 S ☾	schön
Mittwoch	13	Ernst	♏	5 18		
Donnerstag	14	Zacharias	♏	5 39	♃ 12 37	
Freitag	15	Melchior	♏	5 58		Regen
Samstag	16	Herbert	♏	Untg.	♁ 9 10	

### Der Widder

Wohl stösst der Widder gern nach dir,  
doch ist's ein unvernünftig Tier;  
wie soll man aber Menschen nennen,  
die keine Lust, als Zanken kennen?

12. Vom Einzug Jesu in Jerusalem Matth. 21  
Sonnenaufgang 6 36, Sonnenuntergang 18 34  
Tageslänge 11 Std. 58 Min.

Sonntag	17	Jud. Gertrud	♏	20 20	♀ 5° S ☾	
Montag	18	Gabriel	♏	21 38		
Dienstag	19	Josef	♏	22 57	♀ 5° S ☾	warmer
Mittwoch	20	Emanuel	♏	—		
Donnerstag	21	Benedikt	♏	0 15	☉ im ♃ 4 03, Frühlingsanf., T. u. N'gl.	
Freitag	22	Niklaus v. Flüe	♏	1 26	☽ 11 26, ☾ in Erdn., ♂ 0° .7 S ☾	
Samstag	23	Fidel	♏	2 26	♃ 7 03	Regen

Während der Sommerzeit ist zu allen angegebenen Zeiten eine Stunde hinzuzuzählen.

13. Von der Auferstehung Jesu Mark. 16  
Sonnenaufgang 6 22, Sonnenuntergang 18 43  
Tageslänge 12 Std. 21 Min.

Sonntag	24	Palms. Erwin	♏	3 14	☾ i. ♁ 23 13	
Montag	25	Mar. Verk., Humb.	♏	3 52		Aufhellung,
Dienstag	26	Cäsar	♏	4 21		schön
Mittwoch	27	Rupert, Emma	♏	4 45	♀ in grösster östl. Elongation	
Donnerstag	28	Gründ., Priskus	♏	5 06	♃ 22 40	und
Freitag	29	Karfr. Ludolf	♏	Aufg.		
Samstag	30	Amadeus	♏	19 31	♁ 8 17, ♃ wird rechtläufig	warm

Letztes Viertel am 8., um 11 32 Uhr  
Neumond am 16., um 9 10 Uhr  
Erstes Viertel am 23., um 7 03 Uhr  
Vollmond am 30., um 8 17 Uhr  
Obsigend am 8., um 18 07 Uhr  
Nidsigend am 22., um 11 26 Uhr

14. Jesus kommt bei verschlossenen Türen Joh. 20  
Sonnenaufgang 6 08, Sonnenuntergang 18 53  
Tageslänge 12 Std. 45 Min.

Sonntag	31	Ostern Guido	♏	20 42		kühl
---------	----	--------------	---	-------	--	------

Hundertjähriger Kalender für den Monat März siehe Seite 49  
Marktverzeichnis für den Monat März Seite 32

} Betriebsferien

Notizen im März

- 1. \_\_\_\_\_
- 2. \_\_\_\_\_
- 3. \_\_\_\_\_
- 4. \_\_\_\_\_
- 5. \_\_\_\_\_
- 6. \_\_\_\_\_
- 7. \_\_\_\_\_
- 8. \_\_\_\_\_
- 9. \_\_\_\_\_
- 10. \_\_\_\_\_
- 11. \_\_\_\_\_
- 12. \_\_\_\_\_
- 13. \_\_\_\_\_
- 14. \_\_\_\_\_
- 15. \_\_\_\_\_
- 16. \_\_\_\_\_
- 17. \_\_\_\_\_
- 18. \_\_\_\_\_
- 19. \_\_\_\_\_
- 20. \_\_\_\_\_
- 21. \_\_\_\_\_
- 22. \_\_\_\_\_
- 23. \_\_\_\_\_
- 24. \_\_\_\_\_
- 25. \_\_\_\_\_
- 26. \_\_\_\_\_
- 27. \_\_\_\_\_
- 28. \_\_\_\_\_
- 29. \_\_\_\_\_
- 30. \_\_\_\_\_
- 31. \_\_\_\_\_

## Bernertrachten

Sonntagstrachten  
schwarz und bunt  
Wolltrachten  
in verschiedenen  
Farben  
Tschöpli  
Rosshaarhauben  
Schwefelhüte  
Pelerinen  
Kühermutzen  
Burgunderblusen  
Berntuchkleider  
Berntuchhosen  
Fichus + Händschli



**Niederhauser**

MODEHAUS · HUTTWIL

Tel. 063 - 72 22 40



### Stabellen, Tische, Holzartikel

in grosser  
Auswahl zum  
Malen,  
Schnitzen und  
Beizen.

### Spinnräder

die man wirk-  
lich brauchen  
kann. Auch Re-  
paraturen.

Verlangen Sie  
den Prospekt  
oder noch bes-  
ser: Sie besu-  
chen uns in  
Bowil.

Wir beraten Sie  
unverbindlich.

**Drechslerei  
Zaugg & Salvisberg**  
3533 Bowil BE, Tel. 031 711 2170



# April

## ☾ Himmelserscheinungen



Montag	1	Ostern. Hugo	☾	21 52		<i>kalt</i>
Dienstag	2	Abundus	☾	22 59		
Mittwoch	3	Ignaz	☾	—		
Donnerstag	4	Ambrosius	♄	0 01	♃ wird rückl., Antares 1°.1 S ☾	<i>trocken</i>
Freitag	5	Joel	♄	0 56	☾ 201, ☾ in Erdferne	
Samstag	6	Irenäus	♄	1 43		

15. Vom guten Hirten Joh. 10  
 Sonnenaufgang 5 55, Sonnenuntergang 19 03  
 Tageslänge 13 Std. 08 Min.

Sonntag	7	Quas. Coelestin	♄	2 21	☾ 745, ☾ i. ♀ 22 12, ♂ 0°.6 N ☾, ♀ 1°.5 N ☾	
Montag	8	Apollonius	♄	2 52	♃ 1°.4 S ☾	<i>und</i>
Dienstag	9	Sibylle	♄	3 18		
Mittwoch	10	Ezechiel	♄	3 41		
Donnerstag	11	Leo	♄	4 01		
Freitag	12	Julius	♄	4 20	☾ 934	
Samstag	13	Egesippus	♄	4 40		<i>ungeschlacht</i>

16. Über ein kleines werdet ihr mich sehen Joh. 16  
 Sonnenaufgang 5 41, Sonnenuntergang 19 12  
 Tageslänge 13 Std. 31 Min.

Sonntag	14	Mis. Tiburtius	♄	Untg.	☾ 2038, ♀ unt. ♂ ☾	
Montag	15	Raphael	♄	20 37		
Dienstag	16	Daniel	♄	21 57		
Mittwoch	17	Rudolf	♄	23 13	☾ in Erdnähe, ♀ 2° S ☾	
Donnerstag	18	Valerian	♄	—	♃ 17 15 ♂ wird rückl., ♀ wird rückl.	
Freitag	19	Werner, Gerold	♄	0 19		
Samstag	20	Hermann	♄	1 12	☾ i. ♀ 2238, ☾ im ♀ 1508, ♂ 0°.6 N ☾	

17. Ich gehe zu dem, der mich gesandt hat Joh. 16  
 Sonnenaufgang 5 29, Sonnenuntergang 19 22  
 Tageslänge 13 Std. 53 Min.

Sonntag	21	Jub. Anselm	♄	1 52	♃ 1339, ♀ 1°.9 N ☾	
Montag	22	Kajus	♄	2 24	♀ 7° N Aldebaran	
Dienstag	23	Georg	♄	2 49		
Mittwoch	24	Albrecht	♄	3 11		<i>schön</i>
Donnerstag	25	Markus	♄	3 31	♃ 4 37	
Freitag	26	Anakletus	♄	3 50		<i>lieblich</i>
Samstag	27	Anastasius	♄	4 10	♃ wird rechtläufig	<i>Donner</i>

18. Wer in meinem Namen bittet Joh. 16  
 Sonnenaufgang 5 16, Sonnenuntergang 19 32  
 Tageslänge 14 Std. 16 Min.

Sonntag	28	Cant., Vitalis	♄	Aufg.	☾ 21 58	
Montag	29	Peter	♄	20 45		<i>schön</i>
Dienstag	30	Quirinus	♄	21 49		<i>warm</i>

### Bauernregeln im April

Auf nassen April folgt ein trockener Juni. Regen am Karfreitag und Ostern gibt einen trockenen Sommer. April kalt und nass, füllt Scheuer und Fass.

### Der Stier

Der Stier vergeudet seine Kraft in blinder Wut und Leidenschaft; drum soll man dich für besser halten, so lass Vernunft und Tugend walten.

Während der Sommerzeit ist zu allen angegebenen Zeiten eine Stunde hinzuzuzählen.

Ostern fällt im Jahre  
 1991 auf den 31. März  
 1992 auf den 19. April

Letztes Viertel am 7., um 7 45 Uhr  
 Neumond am 14., um 20 38 Uhr  
 Erstes Viertel am 21., um 13 39 Uhr  
 Vollmond am 28., um 21 58 Uhr  
 Obsigend am 5., um 2 01 Uhr  
 Nidsigend am 18., um 17 15 Uhr

Hundertjähriger Kalender für den Monat April siehe Seite 49  
 Marktverzeichnis für den Monat April Seite 34

} *Betreibungsferien*





# Mai

## ☾ Himmelserscheinungen



Mittwoch	1	Sigismund		22 47	<i>schön</i>
Donnerstag	2	Athanasius		23 37 ☾ 8 59	
Freitag	3	Philipp		— ☾ in Erdferne	<i>und</i>
Samstag	4	Florian		0 18 ☽ 0°.3 N ☾, ♀ 1°.2 N ☾	<i>warm,</i>

19. Wenn der Tröster kommen wird Joh. 15 u. 16  
Sonnenaufgang 5 05, Sonnenuntergang 19 41  
Tageslänge 14 Std. 36 Min.

Sonntag	5	Rog., Gotthard		0 51 ☾ i. ♀ 0 02	<i>windig</i>
Montag	6	Valerian		1 19 ♄ 1°.8 S ☾	<i>und</i>
Dienstag	7	Otto		1 42 ☾ 1 46	<i>rauh,</i>
Mittwoch	8	Stanislaus		2 03	<i>schön</i>
Donnerstag	9	Auffahrt, Beat		2 22 ☾ 18 20	
Freitag	10	Gordian		2 41	<i>warm,</i>
Samstag	11	Luise		3 02	

20. Wer mich liebt, wird mein Wort halten Joh. 14  
Sonnenaufgang 4 55, Sonnenuntergang 19 50  
Tageslänge 14 Std. 55 Min.

Sonntag	12	Ex. Muttert., Pankraz		3 25 ♀ in gr. westl. Elongation, ♀ 9° S ☾	
Montag	13	Servaz		Untg. —	<i>grosse</i>
Dienstag	14	Bonifaz		20 51 ☽ 5 36	
Mittwoch	15	Sophia		☾ in Erdnähe	
Donnerstag	16	Peregrinus		23 03 ☾ 1 07, ♂ 5° S Pollux	
Freitag	17	Aaron		23 50 ♄ wird rückl., ♀ 1°.6 N ☾	<i>Hitze,</i>
Samstag	18	Erich		— ☾ i. ♀ 2 16, ♂ 2° N ☾	

21. Mir ist alle Gewalt gegeben Matth. 28  
Sonnenaufgang 4 47, Sonnenuntergang 19 59  
Tageslänge 15 Std. 12 Min.

Sonntag	19	Pfingsten. Potent.		0 25 ♄ 2° N ☾	
Montag	20	Pfingstm., Christian		0 53 ☽ 20 46	<i>kalt</i>
Dienstag	21	Konstantin		☽ in den II 14 20	
Mittwoch	22	Helena		1 37 ☾ 9 17	<i>Dürre</i>
Donnerstag	23	Dietrich		1 56	
Freitag	24	Johanna		2 16	<i>schön</i>
Samstag	25	Urban		2 37	

22. Vom grossen Abendmahle Luk. 14  
Sonnenaufgang 4 40, Sonnenuntergang 20 07  
Tageslänge 15 Std. 27 Min.

Sonntag	26	Trin., Alfred		3 02	<i>warm</i>
Montag	27	Lucian		3 31	
Dienstag	28	Wilhelm		Aufg. ☽ 12 37	<i>und</i>
Mittwoch	29	Maximus		☾ 14 59	
Donnerstag	30	Hiob		22 16	<i>trocken</i>
Freitag	31	Petronella		☾ i. Erdf., ♀ 4° S Pollux, ♀ 1°.1 N ☾, ☽ 0°.2 N ☾	<i>} Betreibungsferien</i>

### Bauernregeln im Mai

Auf St. Urban ist das Getreide weder geraten noch verdorben. Ein kühler Mai bringt guten Wein und gibt viel Heu. Trockener Mai, dürres Jahr.

### Die Zwillinge

Dass im Verein die Kraft sich mehre, das ist der Zwillingen-Brüder Lehre. Vereinzelt sind wir schwach und klein, unüberwindlich im Verein.

Während der Sommerzeit ist zu allen angegebenen Zeiten eine Stunde hinzuzuzählen.

Letztes Viertel am 7., um 1 46 Uhr  
Neumond am 14., um 5 36 Uhr  
Erstes Viertel am 20., um 20 46 Uhr  
Vollmond am 28., um 12 37 Uhr  
Obsigend am 2., um 8 59 Uhr  
Nidsigend am 16., um 1 07 Uhr  
Obsigend am 29., um 14 59 Uhr

Hundertjähriger Kalender für den Monat Mai siehe Seite 49  
Marktverzeichnis für den Monat Mai Seite 35





**Juni – Brachmonat**

☾ **Himmelserscheinungen**



Samstag 1 Nikodemus 23 21 ☾ i. Ω 3 05

23. Vom verlorenen Schafe Luk. 14 Sonnenaufgang 4 35, Sonnenuntergang 20 14  
Tageslänge 15 Std. 39 Min.

Sonntag	2	1. S. n. Trin., Marc.	☾	23 45	♄ 2° S ☾	<i>schön</i>
Montag	3	Erasmus	☾	—		<i>Regen</i>
Dienstag	4	Eduard	☾	0 06		
Mittwoch	5	Cyriakus	☾	0 26	☾ 16 30	
Donnerstag	6	Norbert	☾	0 44	♄ 1 58	
Freitag	7	Robert	☾	1 03		
Samstag	8	Medardus	☾	1 25		<i>Regen</i>

24. Vom reichen Fischfang Luk. 5 Sonnenaufgang 4 31, Sonnenuntergang 20 19  
Tageslänge 15 Std. 48 Min.

Sonntag	9	2. S. n. Trin., Diana	☾	1 50		<i>Nebel</i>
Montag	10	Onophrius	☾	2 22		
Dienstag	11	Barnabas	☾	3 04		<i>schön</i>
Mittwoch	12	Alice	☾	Untg.	☉ 13 06, ☽ 10 51	
Donnerstag	13	Felizitas	☾	21 41	♀ in gr. östl. Elong., ☾ in Erdnähe	
Freitag	14	Ruffinus	☾	22 22	☾ i. ♀ 9 34, ♂ 0°.6 N ♄	<i>Regen-</i>
Samstag	15	Veit, Bernhard	☾	22 54	♀ 4° N ☾, ♄ 3° N ☾	

25. Wenn ihr nicht gerechter seid Matth. 5 Sonnenaufgang 4 30, Sonnenuntergang 20 23  
Tageslänge 15 Std. 53 Min.

Sonntag	16	3. S. n. Trin., Justina	☾	23 19	♄ 4° N ☾	
Montag	17	Gaudenz	☾	23 41	♀ ob. ♂ ☽, ♀ 1°.2 N ♄	
Dienstag	18	Arnold	☾	—	♄ 14 53	<i>wetter</i>
Mittwoch	19	Gervas	☾	0 01	♄ 5 19	
Donnerstag	20	Silver	☾	0 21		<i>Regenwetter</i>
Freitag	21	Alban	☾	0 42	☽ im ☽ 22 19, Sommeranf., läng. Tag	
Samstag	22	10 000 Ritter	☾	1 06		<i>schön</i>

26. Jesus speist 4000 Mann Mark. 8 Sonnenaufgang 4 31, Sonnenuntergang 20 25  
Tageslänge 15 Std. 54 Min.

Sonntag	23	4. S. n. Trin., Edeltrud	☾	1 33	♀ 0°.3 N. ♂	
Montag	24	Joh. der Täufer	☾	2 07		
Dienstag	25	Eberhard	☾	2 47	♄ 20 37	
Mittwoch	26	Joh. u. Paul	☾	3 36		<i>schön</i>
Donnerstag	27	7 Schläfer	☾	Aufg.	☽ 3 58, ☾ in Erdferne, ♂ 0°.3 N ☾	
Freitag	28	Benjamin	☾	21 24	☾ i. Ω 8 14, ♄ 1°.1 N ☾	
Samstag	29	Peter und Paul	☾	21 50	♄ 2° S ☾	

27. Von den falschen Propheten Matth. 7 Sonnenaufgang 4 34, Sonnenuntergang 20 25  
Tageslänge 15 Std. 51 Min.

Sonntag	30	5. S. n. Trin., Pauli Ged.	☾	22 12	♀ 5°.5 S Pollux	<i>schön</i>
---------	----	----------------------------	---	-------	-----------------	--------------

*Bauernregeln im Brachmonat*

Wenn der Kuckuck nach Johanni schreit, wird's unfruchtbar und teuer. Folgt einem nassen Mai ein nasser Juni, so folgt wahrscheinlich ein nasser Sommer.

*Der Krebs*

Der Krebs, der trägt im Kopf den Magen, doch du sollst Hirn im Kopfe tragen, sonst mag dir wahrlich leicht gescheh'n, dass Hab' und Gut den Krebsgang geh'n.

Während der Sommerzeit ist zu allen angegebenen Zeiten eine Stunde hinzuzuzählen.

Letztes Viertel am 5., um 13 30 Uhr  
Neumond am 12., um 13 06 Uhr  
Erstes Viertel am 19., um 5 19 Uhr  
Vollmond am 27., um 3 58 Uhr  
Nidsigend am 12., um 10 51 Uhr  
Obsigend am 25., um 20 37 Uhr

Hundertjähriger Kalender für den Monat Juni siehe Seite 49  
Marktverzeichnis für den Monat Juni Seite 36





**Juli – Heumonat**

☾ **Himmelserscheinungen**



Montag	1	Theobald	☾	22 31		<i>grosse</i>
Dienstag	2	Mariä Heims.	☾	22 50		<i>Hitze</i>
Mittwoch	3	Kornelius	☾	23 08	☾ 8 19	
Donnerstag	4	Ulrich, Berta	☾	23 28	♁ ♀ ☉	<i>Donner</i>
Freitag	5	Anselm	☾	23 50	☾ 3 50	<i>und Regen</i>
Samstag	6	Esaias	☾	—	☉ in Erdferne	<i>Heuwetter</i>

*Bauernregeln im Heumonat*

Was Juli und August nicht kochen, das kann der September nicht braten. Jakobstag ohne Regen deutet auf strengen Winter. Hundstage hell und klar zeigen an ein gutes Jahr.

28. Vom ungerechten Haushalter Luk. 16 Sonnenaufgang 4 38, Sonnenuntergang 20 23  
Tageslänge 15 Std. 45 Min.

Sonntag	7	6.S.n.Tr., Joachim	☾	0 18		
Montag	8	Kilian	☾	0 54	♄ ♀ ☉	<i>Regen-</i>
Dienstag	9	Cyrell	☾	1 41	☾ 21 20	
Mittwoch	10	7 Brüder	☾	2 42	[ ♀ 1° S Regulus	
Donnerstag	11	Rahel	☾	3 57	♁ 2006, ☾ i. ♀ 2001, ☾ in Erdn.,	<i>wetter</i>
Freitag	12	Nathan	☾	Untg.		
Samstag	13	Heinrich	☾	21 19	♃ 3° N ☾, ♃ 3° N ☾	<i>schön</i>

*Der Löwe*

Des Löwen Kraft und Heldenmut in Kriegesdrang und Schlachten-glut, und nach dem Sieg ein Menschenherz – das ziemt dem Schweizer allerwärts.

29. Jesus weint über Jerusalem Luk. 19 Sonnenaufgang 4 44, Sonnenuntergang 20 18  
Tageslänge 15 Std. 34 Min.

Sonntag	14	7.S.n.Tr., Roland	☾	21 44	♂ 5° N ☾, ♂ 0°.7 N Reg., ♀ 3° N ☾	<i>Regen-</i>
Montag	15	Margareta	☾	22 05	♁ 22 50, ♀ 0°.1 S ♃, ♃ ♂ ☉	
Dienstag	16	Ruth	☾	22 25	Hundstage-Anfang	<i>wetter</i>
Mittwoch	17	Alexis	☾	22 46	♃ im grossen Glanz	
Donnerstag	18	Hartmann	☾	23 09	♃ 16 11	<i>Regen-</i>
Freitag	19	Rosina	☾	23 36		
Samstag	20	Elias	☾	—		<i>wetter</i>

30. Vom Pharisäer und Zöllner Luk. 18 Sonnenaufgang 4 52, Sonnenuntergang 20 12  
Tageslänge 15 Std. 20 Min.

Sonntag	21	8.S.n.Tr., Arbogast	☾	0 07		<i>schön</i>
Montag	22	Maria Magdalena	☾	0 46	♀ 4° S ♂	
Dienstag	23	Apollinaris	☾	1 32	☾ 236, ☉ im ♀ 9 11	<i>nachts</i>
Mittwoch	24	Christina	☾	2 25	☾ in Erdferne, ♂ 0°.4 N ☾	
Donnerstag	25	Jakob, Christoph	☾	3 25	☾ i. ♀ 14 32, ♀ in gr. östl. Elong., ♄ 1°.2 N ☾	
Freitag	26	Anna	☾	4 29	☾ 19 24, ♃ 1°.9 S ☾	<i>kühl</i>
Samstag	27	Laura	☾	Aufg.	♃ ♀ ☉, ♀ 2° S Regulus	

Während der Sommerzeit ist zu allen angegebenen Zeiten eine Stunde hinzuzuzählen.

31. Jesus heilt einen Taubstummen Mark. 7 Sonnenaufgang 5 00, Sonnenuntergang 20 05  
Tageslänge 15 Std. 05 Min.

Sonntag	28	9.S.n.Tr., Pantaleon	☾	20 38		<i>sehr</i>
Montag	29	Beatrix	☾	20 57		
Dienstag	30	Jakobea	☾	21 15	♁ 14 06, ♀ wird rückläufig	
Mittwoch	31	German	☾	21 34		<i>warm</i>

Letztes Viertel am 5., um 3 50 Uhr  
Neumond am 11., um 20 06 Uhr  
Erstes Viertel am 18., um 16 11 Uhr  
Vollmond am 26., um 19 24 Uhr  
Nidsigend am 9., um 21 20 Uhr  
Obsigend am 23., um 2 36 Uhr

Hundertjähriger Kalender für den Monat Juli siehe Seite 49  
Marktverzeichnis für den Monat Juli Seite 37

Notizen im Juli

1. _____	17. _____
2. _____	18. _____
3. _____	19. _____
4. _____	20. _____
5. _____	21. _____
6. _____	22. _____
7. _____	23. _____
8. _____	24. _____
9. _____	25. _____
10. _____	26. _____
11. _____	27. _____
12. _____	28. _____
13. _____	29. _____
14. _____	30. _____
15. _____	31. _____
16. _____	_____

Notizen

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

# BUCHSTÄMPFLI

**Die Versandbuchhandlung  
der Firma Stämpfli & Cie AG  
Bern**

- Direktverkauf aller Bücher aus dem Stämpfli-Verlag
- Prompte Vermittlung von etwa 100 000 andern Titeln
- Laufende Information über neue Bücher
- Automatischer Telefondienst ausserhalb der Geschäftszeit
- Geschenkverpackung auf Wunsch

Wenn Sie unsere völlig unverbindlichen Informationen und Sonderangebote erhalten möchten, schreiben Sie uns. Postkarte genügt.

**Buchstämpfli  
Postfach 263, 3000 Bern 9,  
Telefon 031/27 66 77, Telex 911 987**










## August








## ☾ Himmelserscheinungen

Donnerstag	1	Bundesfeier		21 55	<i>grosse</i>
Freitag	2	Gustav		22 50	
Samstag	3	August		22 51 ☾ 12 25	<i>Hitze,</i>






32. Vom barmherzigen Samariter Luk. 10 Sonnenaufgang 5 08, Sonnenuntergang 19 55  
Tageslänge 14 Std. 47 Min.

Sonntag	4	10.S.n.Tr., Domin.		23 32	<i>Regen-</i>
Montag	5	Oswald		—	
Dienstag	6	Sixtus		0 25 ☾ 6 40	<i>wetter</i>
Mittwoch	7	Afra		1 32 ♀ 2° N ♀, ♀ wird rückläufig	
Donnerstag	8	Reinhard		2 50 ☾ i. ☽ 6 11, ☾ in Erdnähe	<i>mit</i>
Freitag	9	Roman		4 13	
Samstag	10	Lorenz		Untg. ☼ 3 28	<i>Sturm-</i>








33. Von den zehn Aussätzigen Luk. 17 Sonnenaufgang 5 17, Sonnenuntergang 19 45  
Tageslänge 14 Std. 28 Min.

Sonntag	11	11.S.n.Tr., Gottl.		20 07 ♀ 3° S ☾, ♀ 0°.6 S ☾	<i>winden</i>
Montag	12	Klara		20 28 ☽ 8 47	
Dienstag	13	Hippolyt		20 50	
Mittwoch	14	Samuel		21 12	<i>unstet</i>
Donnerstag	15	Mariä H'f., Rup.		21 38	
Freitag	16	Rochus		22 08	
Samstag	17	Liberat		22 44 ☽ 6 01, ☽ ♂ ☽, ♀ 9° S Regulus	

34. Niemand kann zwei Herren dienen Matth. 6 Sonnenaufgang 5 26, Sonnenuntergang 19 33  
Tageslänge 14 Std. 07 Min.

Sonntag	18	12.S.n.Tr., Amos		23 27	
Montag	19	Sebald		— ☾ 9 29	
Dienstag	20	Bernhard		0 19 ☾ i. ☽ 20 10, ♀ 4° N ♀, ☾ in Erdf.	
Mittwoch	21	Privatus		1 16 ♀ unt. ♂ ☽, ♂ 0°.4 N ☾, ♀ 1°.2 N ☾	<i>schöne</i>
Donnerstag	22	Edwin		2 19 ♀ in unt. ♂ ☽, ♀ 5° S ☽, ♀ 1°.8 S ☾	<i>Tage</i>
Freitag	23	Zachäus		3 24 ♀ + 10° S ☽, ☽ in der ☽ 16 13	
Samstag	24	Bartholomäus		4 31	<i>Regen</i>

35. Vom Jüngling zu Nain Luk. 7 Sonnenaufgang 5 35, Sonnenuntergang 19 20  
Tageslänge 13 Std. 45 Min.

Sonntag	25	13.S.n.Tr., Ludwig		5 38 ☽ 10 07	
Montag	26	Severin		Aufg. ☽ 20 17	
Dienstag	27	Gebhard		19 41	<i>schön</i>
Mittwoch	28	Augustin		20 02 Hundstage-Ende	
Donnerstag	29	Joh. Enthaupt.		20 26 ♀ 6° N ♀	
Freitag	30	Adolf		20 54 ♀ wird rechtläufig	
Samstag	31	Rebekka		21 31	<i>warm</i>



### Bauernregeln im Augstmonat

Wenn Sankt Bartholomäustag schön ist, so hat man ein gutes Weinjahr und guten Herbst zu hoffen. Gewitter nach St. Bartholomäus sind meist heftig.

### Die Jungfrau

Der Jungfrau Stern, so sanft und mild, er ist ein lieblich Himmelsbild, und mag uns deuten, was auf Erden sie seien – oder sollten werden.

Während der Sommerzeit ist zu allen angegebenen Zeiten eine Stunde hinzuzuzählen.

Letztes Viertel am 3., um 12 25 Uhr  
Neumond am 10., um 3 28 Uhr  
Erstes Viertel am 17., um 6 01 Uhr  
Vollmond am 25., um 10 07 Uhr  
Nidsigend am 6., um 6 40 Uhr  
Obsigend am 19., um 9 29 Uhr

Hundertjähriger Kalender für den Monat August siehe Seite 49  
Marktverzeichnis für den Monat August Seite 38



Notizen im August

1. _____	17. _____
2. _____	18. _____
3. _____	19. _____
4. _____	20. _____
5. _____	21. _____
6. _____	22. _____
7. _____	23. _____
8. _____	24. _____
9. _____	25. _____
10. _____	26. _____
11. _____	27. _____
12. _____	28. _____
13. _____	29. _____
14. _____	30. _____
15. _____	31. _____
16. _____	_____

Notizen

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

CHARLOTTE KÖNIG-VON DACH

# Das Casino Bern 1909–1984

Vom Barfüsserkloster  
zum Gesellschafts- und  
Konzerthaus

Festschrift zum 75jährigen Bestehen  
des Casinos Bern, herausgegeben  
von der Burgergemeinde Bern

224 Seiten, mit über 75 zum Teil farbigen  
Abbildungen, gebunden, Fr.45.–

Zu beziehen bei:

**Buchstämpfli,**

Postfach 263, 3000 Bern 9, Tel. 031/27 66 77



36. Jesus heilt einen Wassersüchtigen, Luk. 14      Sonnenaufgang 5 44, Sonnenuntergang 19 07  
Tageslänge 13 Std. 23 Min.

<b>Sonntag</b>	1	14.S.n.Tr., Verena	☾	22 18	☾ 19 16	<i>schön</i>
Montag	2	Absalom	☾	23 18	☾ 13 48	
Dienstag	3	Theodosius	☾	—		<i>starker</i>
Mittwoch	4	Esther	☾	0 29	☾ i. ♀ 12 48	<i>Regen</i>
Donnerstag	5	Herkules	☾	1 48	☾ in Erdnähe	
Freitag	6	Magnus	☾	3 10	♀ 5° S ☾	<i>schön</i>
Samstag	7	Regina	☾	4 32	♂ in gr. westl. Elong., ♀ 3° N ☾, ♀ 5° N ☾	

*Bauernregeln im Herbstmonat*

Wenn im September noch Donnerwetter aufsteigen, so sollen sie viel Schnee für den Winter und ein darauffolgendes fruchtbares Jahr ankündigen. Wenn die Zugvögel nicht vor Michaeli wegziehen, so deutet's auf gelindes Wetter, wenigstens vor Weihnachten.

37. Das vornehmste Gebot Matth. 22      Sonnenaufgang 5 54, Sonnenuntergang 18 53  
Tageslänge 12 Std. 59 Min.

<b>Sonntag</b>	8	15.S.n.Tr., Mar. Geb.	☾	5 51	☉ 12 01, ☾ 19 07	
Montag	9	Gorgon	☾	Untg.		<i>Ungewitter</i>
Dienstag	10	Edgar	☾	19 14	♀ 0°. 1 S ♀, ♂ 6° N ☾, ♀ 0°. 4 N Regulus,	<i>Die Waage</i>
Mittwoch	11	<b>Felix und Regula</b>	☾	19 39	(♀ 0°. 3 N Regulus)	
Donnerstag	12	Tobias	☾	20 08	♀ wird rechtläufig	<i>ziemlich</i>
Freitag	13	Hektor	☾	20 42		<i>fein</i>
Samstag	14	Notburga	☾	21 23		

*Die Waage*

Dich soll die Himmelswaag' erinnern  
an jene Waage, die im Innern dir all' dein Sinnen, Tun und Wort gerecht soll wägen fort und fort.

38. Jesus heilt einen Gichtbrüchigen Matth. 9      Sonnenaufgang 6 03, Sonnenuntergang 18 39  
Tageslänge 12 Std. 36 Min.

<b>Sonntag</b>	15	Eidg. Bettag, Roland	☾	22 11	☾ 23 01, ☾ 17 08	
Montag	16	Euphemia	☾	23 07		
Dienstag	17	Lambert	☾	—	☾ i. ♀ 23 47, ☾ in Erdf. ♂ 0°. 2 N ☾,	
Mittwoch	18	Rosa	☾	0 08	(♂ 1° N ☾)	
Donnerstag	19	Januarius	☾	1 12	♂ wird rechtläufig, ♀ 1°. 8 S ☾	<i>Wetter</i>
Freitag	20	Eustachius	☾	2 18		
Samstag	21	<b>Matthäus</b>	☾	3 24		

Während der Sommerzeit ist zu allen angegebenen Zeiten eine Stunde hinzuzuzählen.

39. Von der königlichen Hochzeit Matth. 22      Sonnenaufgang 6 12, Sonnenuntergang 18 25  
Tageslänge 12 Std. 13 Min.

<b>Sonntag</b>	22	17.S.n.Tr., Moritz	☾	4 32		<i>vermishtes</i>
Montag	23	Thekla	☾	5 40	☉ 23 40, ☾ 3 32, ☉ in der ♀ 13 48, Tag- und	
Dienstag	24	Gerhard	☾	Aufg.	(Nachtgleiche, Herbstanfang)	
Mittwoch	25	Kleophas	☾	18 31		
Donnerstag	26	Cyprian	☾	18 58	♂ wird rechtläufig	<i>Wetter</i>
Freitag	27	Gotthelf	☾	19 33		
Samstag	28	Wenzel	☾	20 17	♀ im grössten Glanz	

Letztes Viertel am 1., um 19 16 Uhr  
Neumond am 8., um 12 01 Uhr  
Erstes Viertel am 15., um 23 01 Uhr  
Vollmond am 23., um 23 40 Uhr  
Nidsigend am 2., um 13 48 Uhr  
Obsigend am 15., um 17 08 Uhr  
Nidsigend am 29., um 19 11 Uhr

40. Jesus heilt den Sohn des königl. Beamten Joh. 4      Sonnenaufgang 6 21, Sonnenuntergang 18 11  
Tageslänge 11 Std. 50 Min.

<b>Sonntag</b>	29	18.S.n.Tr., Michael	☾	21 13	☾ 19 11, ♀ im grössten Glanz	<i>starker</i>
Montag	30	Urs, Hieronymus	☾	22 20		<i>Regen</i>

Hundertjähriger Kalender für den Monat September siehe Seite 49  
Marktverzeichnis für den Monat September Seite 39

} *Betriebsferien*

Notizen im September

1. _____	16. _____
2. _____	17. _____
3. _____	18. _____
4. _____	19. _____
5. _____	20. _____
6. _____	21. _____
7. _____	22. _____
8. _____	23. _____
9. _____	24. _____
10. _____	25. _____
11. _____	26. _____
12. _____	27. _____
13. _____	28. _____
14. _____	29. _____
15. _____	30. _____

Notizen

---

---

---

---

---

---

---

Notizen

---

---

---

---

---

---

---

## Der Hinkende Bot 1992

Bereits im Sommer 1991 wird die neue Ausgabe unseres Kalenders erhältlich sein! Sollte der neue Kalender in Ihrer Ortschaft nicht angeboten werden, wenden Sie sich direkt an den

**Verlag Stämpfli & Cie AG, Postfach,  
3001 Bern, Tel. 031/27 66 66**

Vitamin Kraftfutter  
Wirkstoffe + Konzentrate

Für jedes Tier  
in jedem Stall!

# MALOSA

Schenk AG   
Stadmühle Bern

Mühlenplatz 11/15  
Tel. 031 22 12 61



## Oktober – Weinmonat

## ☾ Himmelserscheinungen

Dienstag	1	Remigius	☿	23 34	☾ 130, ☾ i. ♀ 14 46	
Mittwoch	2	Leodegar	☿	—	☾ in Erdnähe	
Donnerstag	3	Ewald, Lukretia	♂	0 53	♀ ob. ♂ ☾	Regen
Freitag	4	Franz	♂	2 12	♀ 0°.2 N ☾	
Samstag	5	Placidus	♂	3 30	♄ wird rechtläufig, ♃ 5° N ☾	



### Bauernregeln im Weinmonat

Viel Frost und Schnee in diesem Monat deutet auf milde Witterung im Januar. Ein alter Vers sagt: Will das Laub nicht gerne von den Bäumen fallen, so wird ein kalter Winter erschallen.

### Der Skorpion

Arg schmerzt des Skorpiones Stich, zerdrück den Wurm, so heilt er dich; viel schlimmer ist Fraubasengift, das unvermerkt, doch sicher trifft.

41. Vom Schalksknecht Matth. 18		Sonnenaufgang 6 31, Sonnenuntergang 17 57 Tageslänge 11 Std. 26 Min.	
Sonntag	6	19.S.n.Tr., Angela	♂ 4 47 ☾ 3 53, ♂ 3° N Spica
Montag	7	Judith	♂ 6 02 ☾ 22 39
Dienstag	8	Pelagius	♂ Untg. ♀ 3° S Regulus
Mittwoch	9	Dionysius	♂ 18 07
Donnerstag	10	Gideon	♂ 18 39
Freitag	11	Burkhard	♂ 19 18
Samstag	12	Wilfried	♂ 20 04

*schön  
warm,  
trüb  
  
warm  
und*

42. Vom Zinsgroschen Matth. 22		Sonnenaufgang 6 40, Sonnenuntergang 17 44 Tageslänge 11 Std. 04 Min.	
Sonntag	13	20.S.n.Tr., Koloman	♂ 20 57 ☾ 1 05
Montag	14	Hedwig	♂ 21 56 ♀ -0°.25 S ♂, ♂ 0°.1 S ☾
Dienstag	15	Theresia	♂ 22 59 ☾ 18 33, ☾ i. ♀ 1 48, ☾ i. Erdf., ♀ 0°.7 N ☾
Mittwoch	16	Gallus	♂ — ♄ 2° S ☾
Donnerstag	17	Salomon, Justus	♂ 0 03 ♀ 3°.5 S ♃
Freitag	18	Lukas	♂ 1 09
Samstag	19	Ferdinand	♂ 2 15

*Regen  
  
schön  
grosser*

43. Von der Tochter des Jairus Matth. 9		Sonnenaufgang 6 50, Sonnenuntergang 17 31 Tageslänge 10 Std. 41 Min.	
Sonntag	20	21.S.n.Tr., Wendelin	♂ 3 22 ☾ 11 46
Montag	21	Ursula	♂ 4 32
Dienstag	22	Kordula	♂ 5 43
Mittwoch	23	Severin	♂ 6 58 ☽ 12 08, ☽ im ♃ 23 06
Donnerstag	24	Salome	♂ Aufg.
Freitag	25	Krispin	♂ 18 14
Samstag	26	Amand	♂ 19 07

*Regen,  
schöne  
  
Zeit*

Letztes Viertel am 1., um 1 29 Uhr  
Neumond am 7., um 22 39 Uhr  
Erstes Viertel am 15., um 18 33 Uhr  
Vollmond am 23., um 12 08 Uhr  
Obsigend am 13., um 1 05 Uhr  
Nidsigend am 27., um 0 39 Uhr

44. Jesus heilt einen Aussätzigen Matth. 8		Sonnenaufgang 7 00, Sonnenuntergang 17 19 Tageslänge 10 Std. 19 Min.	
Sonntag	27	22.S.n.Tr., Sabine	♂ 20 12 ☾ 0 39, ☾ in Erdnähe
Montag	28	Simon u. Judas	♂ 21 26 ☾ i. ♀ 15 14
Dienstag	29	Narziss	♂ 22 43
Mittwoch	30	Alois	♂ — ☾ 8 10
Donnerstag	31	Wolfgang	♂ 0 01

*Nebel  
und  
trüb*

Hundertjähriger Kalender für den Monat Oktober siehe Seite 49  
Marktverzeichnis für den Monat Oktober Seite 40



Notizen im Oktober

1. _____	17. _____
2. _____	18. _____
3. _____	19. _____
4. _____	20. _____
5. _____	21. _____
6. _____	22. _____
7. _____	23. _____
8. _____	24. _____
9. _____	25. _____
10. _____	26. _____
11. _____	27. _____
12. _____	28. _____
13. _____	29. _____
14. _____	30. _____
15. _____	31. _____
16. _____	_____

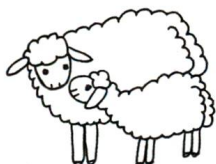
Notizen

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Notizen

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Nordisch schlafen mit unseren  
**Schafwoll-Duvets**  
ein Vergnügen!



**Naturbetten**

für Ihre Gesundheit. Wir waschen und kardieren Ihre Wolle.  
Grosse Auswahl Spinnräder, Kardwolle, Strickwolle, Web-  
stühle, Geschenkartikel, Handwebteppiche usw.

Schafschur Huttwil: 20. Oktober 1990/19. Oktober 1991

**Spycher-Handwerk**, 4953 Schwarzenbach/Huttwil  
Tel. 063/72 11 52



**Heiniger**

die Tierschermaschine der Experten und Kenner!

**Heiniger** + Co., 3360 Herzogenbuchsee  
Tel. 063/61 45 45

## November – Wintermonat

## ☾ Himmelserscheinungen



Freitag	1	Allerheiligen	☾	1 18	♊ 6° N ☾
Samstag	2	Allerseelen	☾	2 33	♋ 1005, ♀ in gr. westl. Elong., ♀ 6° N ☾

45. Vom Schifflein Christi Matth. 8  
Sonnenaufgang 7 11, Sonnenuntergang 17 08  
Tageslänge 9 Std. 57 Min.

Sonntag	3	Ref.-S., Theophil	☾	3 47	
Montag	4	Sigmund	♋	5 00	
Dienstag	5	Malachias	♋	6 12	
Mittwoch	6	Leonhard	☾	Untg.	♁ 12 11
Donnerstag	7	Florentin	☾	17 13	
Freitag	8	Klaudius	♋	17 57	♂ ♂ ☉, ♀ 0°.7 N ☾
Samstag	9	Theodor	♋	18 48	☾ 8 37

*schön Bauernregeln im Wintermonat*

*grosser Wind*  
Ist's auf Martinistag trüb, so soll ein leidlicher, ist es aber hell, ein kalter Winter folgen. Wie das Wetter in der letzten Hälfte dieses Monats ist, so soll es im nächsten Herbst sein.

*Regen*

46. Vom guten Samen Matth. 13  
Sonnenaufgang 7 21, Sonnenuntergang 16 58  
Tageslänge 9 Std. 37 Min.

Sonntag	10	24. S. n. Tr., Thaddäus	♋	19 45	
Montag	11	Martin	♋	20 46	♁. ♀ 429, ♂ 0°.4 S ☾, ♀ 0°.4 N ☾, ♀ 2° N Antares
Dienstag	12	Emil	♋	21 50	☾ in Erdferne, ♃ 2° S ☾
Mittwoch	13	Briccius	☾	22 54	<i>bisweilen Nebel</i>
Donnerstag	14	Friedrich	☾	23 59	♃ 15 02
Freitag	15	Leopold	☾	—	
Samstag	16	Otmar	☾	1 05	♋ 20 15

*Der Schütz*

Es kann der beste Schütze fehlen, doch darf man zu den guten zählen, wer jedes Schusses, ungezählt, und immerdar das Ziel verfehlt!

*schön*

*bisweilen Nebel*

*Frost*

47. Vom Senfkörnlein Matth. 13  
Sonnenaufgang 7 31, Sonnenuntergang 16 50  
Tageslänge 9 Std. 19 Min.

Sonntag	17	25. S. n. Tr., Bertold	☾	2 12	
Montag	18	Eugen	♋	3 21	
Dienstag	19	Elisabeth	♋	4 33	♀ in grösster öst. Elongation
Mittwoch	20	Edmund	♋	5 49	
Donnerstag	21	Rafinus	♋	7 07	☺ 23 56
Freitag	22	Cäcilia	♋	Aufg.	☺ im ♄ 20 36
Samstag	23	Klemens	☾	17 57	☾ 8 25

*und*

*trüb*

Neumond am 6., um 12 11 Uhr  
Erstes Viertel am 14., um 15 01 Uhr  
Vollmond am 21., um 23 56 Uhr  
Letztes Viertel am 28., um 16 21 Uhr  
Obsigend am 9., um 8 37 Uhr  
Nidsigend am 23., um 8 25 Uhr

48. Vom Greuel der Verwüstung Matth. 24  
Sonnenaufgang 7 41, Sonnenuntergang 16 44  
Tageslänge 9 Std. 03 Min.

Sonntag	24	26. S. n. Tr., Chrysogonus	☾	19 11	♁. ♃ 19 14, ☾ in Erdnähe
Montag	25	Katharina	☾	20 30	
Dienstag	26	Konrad	☾	21 50	
Mittwoch	27	Jeremias	☾	23 08	
Donnerstag	28	Noah	☾	—	☾ 16 21, ♀ wird rückläufig
Freitag	29	Saturnin	☾	0 24	♋ 14 46, ♊ 6° N ☾, ♀ 4° N Spica
Samstag	30	Andreas	☾	1 37	

*Regen-*

*wetter*

Hundertjähriger Kalender für den Monat November siehe Seite 49  
Marktverzeichnis für den Monat November Seite 42

Notizen im November

- |           |           |
|-----------|-----------|
| 1. _____  | 16. _____ |
| 2. _____  | 17. _____ |
| 3. _____  | 18. _____ |
| 4. _____  | 19. _____ |
| 5. _____  | 20. _____ |
| 6. _____  | 21. _____ |
| 7. _____  | 22. _____ |
| 8. _____  | 23. _____ |
| 9. _____  | 24. _____ |
| 10. _____ | 25. _____ |
| 11. _____ | 26. _____ |
| 12. _____ | 27. _____ |
| 13. _____ | 28. _____ |
| 14. _____ | 29. _____ |
| 15. _____ | 30. _____ |

Notizen

\_\_\_\_\_

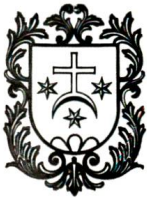
\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Ein Schmuckstück besonderer Art ist der mit dem Familienwappen bedruckte Leinenzivilsack. Für handwerkliche Ausführung nach altem, überliefertem Verfahren empfiehlt sich



**Franz Bloot.**

Sackfabrik Burgdorf  
Kirchbergstrasse 115, 3400 Burgdorf  
Telefon 034/22 25 45

## Vitamiertes Futterknochenmehl

Natürliche Mineralstoffe für alle Tiere.



Gewürzt, garantiert keimfrei. Enthält alle wichtigen Vitamine, Mineralstoffe und Spurenelemente, u. a. je kg:

**Vitamin A** 600 000, **D** 250 000, **E** 500 I. E., **Phosphor** 10%, **Calcium** 18%, **Magnesium** 3%, **Eisen**, **Mangan**, **Zink**, **Kupfer**, **Jod**, **Kobalt**, **Selen**.

**Custos** ist sehr wichtig für die **Aufzucht** und bewährt sich seit **über 60 Jahren** vorbeugend bei Mangelerkrankungen, wie:

**Lecksucht**  
**Knochenerweichung**  
**Trächtigkeitsstörungen**

**H. R. Kuster,**  
**CUSTOS-**  
**Knochenmühle**

**3555 Trubschachen**  
Telefon 035/651 14

Verlangen Sie **vitamiertes Custos-Futterknochenmehl** bei Ihrer Landw. Genossenschaft oder bei Ihrem Futterlieferanten. Wenn nicht am Lager, direkt von uns.





49. Es werden Zeichen geschehen Luk.21 Sonnenaufgang 7 50 Uhr, Sonnenuntergang 16 39  
Tageslänge 8 Std. 49 Min.

<b>Sonntag</b>	1	1. Adv., Eligius	☾	2 50		Schnee
Montag	2	Xaver	☾	4 01	♀ 8° N ☾	grosser
Dienstag	3	Luzius	☾	5 12		Wind
Mittwoch	4	Barbara	☾	6 20		
Donnerstag	5	Abigail, Enoch	☾	7 24		Schnee
Freitag	6	Nikolaus	☾	Untg.	☉ 4 56 ☾ 15 50	
Samstag	7	Agatha	☾	17 35		grausam,

Bauernregeln im Christmonat

Fangen die Nachtigallen in den Stuben bald nach Weihnachten zu schlagen an, so wird der Frühling warm und früh; wenn sie spät anfangen, spät und kalt. Kalter Christmonat mit viel Schnee verheisst ein fruchtbares Jahr.

50. Johannes im Gefängnis Matth.11 Sonnenaufgang 7 58, Sonnenuntergang 16 37  
Tageslänge 8 Std. 39 Min.

<b>Sonntag</b>	8	2. Adv., Mariä Empf.	☾	18 35	☾ i. Ω 9 32, ♀ unt. ♂ ☉, ♂ 0°.6S☾, ♀ 0°.2N☾	
Montag	9	Joachim, Valeria	☾	19 39		
Dienstag	10	Walter	☾	20 43	☾ in Erdferne, ♄ 3° S☾	
Mittwoch	11	Damasus	☾	21 47	♂ 4° N Antares	kalt
Donnerstag	12	Otilia	☾	22 51		
Freitag	13	Luzia	☾	23 56	♀ 3° N ♂	
Samstag	14	Nikasius	☾	—	♃ 10 32, ♃ 4 04	

Der Steinbock

Der Steinbock, der auf Felsen lebt, nur nach den freien Höhen strebt, im Streite kühn, in Sitten mild; das ist der Schweizer Himmelsbild.

51. Zeugnis Johannes Joh.1 Sonnenaufgang 8 05, Sonnenuntergang 16 37  
Tageslänge 8 Std. 32 Min.

<b>Sonntag</b>	15	3. Adv., Abraham	☾	1 02	♀ 8° N Antares	
Montag	16	Adelheid	☾	2 11		
Dienstag	17	Lazarus	☾	3 23		
Mittwoch	18	Wunibald	☾	4 38	♀ wird rechtläufig	
Donnerstag	19	Nemesius	☾	5 55		
Freitag	20	Achilles	☾	7 08	☾ 18 49	weiches
Samstag	21	Thomas	☾	Aufg.	☉ 11 23, ♀ 7° N Antares, ☾ in Erdn.	

52. Rufende Stimme Luk.3 Sonnenaufgang 8 09, Sonnenuntergang 16 40  
Tageslänge 8 Std. 31 Min.

<b>Sonntag</b>	22	4. Adv., Florin	☾	18 04	☾ i. ♄ 4 32, ☉ i. ♂ 9 54, k.Tag, Winteranf.	
Montag	23	Dagobert	☾	19 27		
Dienstag	24	Adam u. Eva	☾	20 50		Wetter
Mittwoch	25	Weihnachten	☾	22 10		
Donnerstag	26	Stephan	☾	23 26	♃ 20 38, ♃ 7° N ☾	
Freitag	27	Johannes	☾	—	♀ in grösster westl. Elongation	
Samstag	28	Kindleintag	☾	0 40	☾ 2 55	Schnee

Neumond am 6., um 4 56 Uhr  
Erstes Viertel am 14., um 10 32 Uhr  
Vollmond am 21., um 11 23 Uhr  
Letztes Viertel am 28., um 2 55 Uhr  
Obsigend am 6., um 15 50 Uhr  
Nidsigend am 20., um 18 49 Uhr

53. Josef und Maria verwunderten sich Luk.2 Sonnenaufgang 8 12, Sonnenuntergang 16 44  
Tageslänge 8 Std. 32 Min.

<b>Sonntag</b>	29	1. S. n. Weih., Jonathan	☾	1 52		und
Montag	30	David	☾	3 03		
Dienstag	31	Silvester	☾	4 12	♃ wird rückläufig	Kälte } Betreibungsferien

Hundertjähriger Kalender für den Monat Dezember siehe Seite 49  
Marktverzeichnis für den Monat Dezember Seite 43

